

BRASSÓI LAPOK

POLITIKAI NAPILAP.

ELŐFIZETÉSI ARAK: 1/1 évre 20 kor.,
1/2 évre 10 k., 1/4 évre 5 k. Egyes szám ára 8 f.

Felelős szerkesztő: Dr. Weisz Ignác.
Szerkesztő: Győri Imre.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Brassó, Kapu-utca 64. sz. — Telefon: 177.

A magyar ezredek és a nyelvkérdés.

Brassó, nov. 29.

(Dr. W. I.) Köztudatu tény, hogy valamint régebben, úgy ujabbán Andrassy Gyula a királylyal folytatott egyezkedési tárgyalások rendjén katonai engedmények kieszközlésén fáradozik és hogy ezen engedmények között fő helyet foglal el az, hogy a magyar ezredekben a szolgálati nyelv magyar legyen.

Andrassy és vele többi minisztereink csak a nemzet óhajátát tolmácsolják, midőn a magyar nyelvnek, mint szolgálati nyelvnek a hadseregbe való behozatalát, az engedmények minimumának tüntetik fel a király előtt, mert hiszen az kétségtelen, hogy a magyar nyelvet — és csak a magyar nyelvet értő és beszélő magyar katona nem kötelezhető alkotmányunk szerint arra, hogy — mert katona — németül is tudjon, miután magában a katonaságban — mint olyanban — a németiség csak nem rejlik benne, és mert az is kétségtelen, hogy csak magyarul tudó katonával minden felelőse valójában ugyis csak magyarul értheti

meg magát, arról nem is szólva, hogy a magyar katona, legyen az baka vagy huszár, soha sem fog a német szóra úgy lelkesedni, mint a magyarra.

Hiszen tán a múlt század elején történt, hogy valamelyik háborúból egy főherceg, midőn jelentést irt császárnak, hogy máj-máj veszendőben volt az ütközet, midőn a magyar ezredek tisztjei „Előre fiuk!” szavakkal a magyarokat annyira felvillanyozták, hogy ezek halálmegvetéssel neki rontva az ellenségnek, az ütközetet a mi javunkra döntötték el.

És a főherceg hozzátette jelentésében, hogy ő nem tudja, mit tesz az, „Előre fiuk!”, de jó lesz azt a hadseregben meghonosítani.

Hát ez az, amit az osztrák nem akarnak megérteni és amiért a minisztereink által koldult jogunk nyelvünk — nem érvényesülhet.

Pedig az kétségtelen, hogy amint a magyar katonától nem konfiskálható el a magyar nyelv csak azért, mert magyar, éppugy kétségtelen, hogy a magyar katona mindig inkább lelkesedik a magyar, mint az előtte mindig érthetetlen német vezényszóért és kétségtelen, hogy a magyar nemzet-

nek elvitathatlan joga az a követelése, hogy a magyar ezredek nyelve magyar legyen.

Ezen joga a nemzetnek nemcsak azon sarkallik, hogy a Magyarország által adott katona — bármily nemzetiségű — mindig magyar katona, de következik méltányossági tekintetből is, mert a magyar ezredekben a magyar katonák vannak többségben.

A Hickmann tanár által „a legénység nemzetiségi viszonya a cs. és kir. hadseregben” kiadott statisztikai füzetben foglalt adatok szerint ugyanis az 1890. évi adatok szerint a negyven magyar ezredben van 51.24 százalék magyar, 13.02 német, 18.05 román, 10.36 tót, 4.26 szerb, 2.43 rutén és 0.64 százalék egyéb.

Az osztrák és magyar, tehát az egész hadsereg gyalogságában van 21.31 százalék német, 20.78 magyar, 14.60 cseh, 9.90 lengyel, 9.31 rutén, 8.28 horvát-szerb, 7.65 román, 4.11 tót, 2.84 vend és 0.54 százalék olasz.

Ezen statisztikai adatok szerint kétségtelen, hogy az osztrák-magyar hadseregben is a magyar katonák majdnem annyi kontingenst szolgáltatnak, mint a német és különösen

A „BRASSÓI LAPOK” tárcája.

„Aki tud — a tud.”

Irat: MADAM CHRYSANTHEME.

Hugommal, Ilonával piketiroztunk, csuf, sáros, borult, lágy karácsonheti időben. Az uram valószínűleg „angyaljáróba”, a közeli székelő fővárosba utazott. Mi jó reményekkel eltelve ábrándoztunk egy darabig, aztán tekintettel a kézimunkázni lehetetlen sötét, borult időre, a jól fűtött kandallóba dobáltuk a kártyát egyre másra. Onnan a széles kandallótól egyenesen a nagy terraszra lehetett látni — ahol az első ajtó az irodába nyílt. Ma nyugodt napjuk volt az embereknek; reggel óta senki sem nyitotta ki az irodát. Ennek a hugom örvendett a legjobban, mert a Dr. távollétében neki kellett jegyezni a látogatókat. Végre dél felé, mikor már az öreg Boris szakácsné kitudakolta a „levesbe val” — különösebb befőzési alkatait — (mert a máj galuskát néha gom-

bócnak, néha apróra hengerített nudliknak, néha „májrizsnek” — szóval jó gazdasszonyi szeszély szerint mindig újabb műanszal szoktam rendelni, vagy ha kedvem úgy hozza elkészíteni.)

Mondom — dél felé egy ázott, sáros, kopott reverendás fekete szakállas fura alak zörgette meg az iroda kilincsét. Hugom keltlen tette le a blattot és kidugta szöke grekben frizurás fejét a verandára nyíló ablakon, hogy rövidesen lerázza nyakunkról a déli látogatót. Megismertem azonban a lucskos ablakban egy mezősegi tudományos hírből álló román papunkat — akitől tavaly ilyenkor „Puskás Bur” című híres regényt madárfejnyi betűkkel nekem dedikálva, hízog építhetőkkel körülspékelve kaptam — nosza gyöngéden félretoltam az ablaktól hugocskámat és vidám hangon rászólottam a savanyu képű bácsira.

— Hol jár ilyen csuf időben tisztelendő atyám, a doktor ugyan nincs itthon, de valószínűleg a délivel hazajön.

— Nem volna kedve az ázott kabátot letenni az irodában? mi szívesen látjuk egy tányér levesre, aztán kártyázni fogunk amíg az uram haza jön.

— Poflim — Domnule! Már nevetett a pópa és ugyancsak sietett szófogadni, tudtam, hogy fontos dolgai vannak az urammal. Csengtettem a kis inasnak, hogy keféje előbb meg a tisztelendő sarut mielőtt hozzánk bevezetné. A hugom lamentálva taszította meszsze a kártyát magától. Ő bizony nem fog ezzel a Domnulával kaláberezni, micsoda idea volt idemarasztalni. Nem értette hugom az üzleti elveimet s nem ismerte, mily mulatságos alak a pópa.

Később teljesen igazat adott nekem.

Mikor az illatos forró levest szűrősetgető, lelogó bajuszu, japános képű barna ember naiv hálálkodásai ötlet is mosolyra indították.

Hát amikor ebéd után úgy ahogy a kártyázásra került a sor — és a pár pohár aszu bortól fellelkesült tisztelendő ur „sáns

Transsylvania étterem és kávéház.

Elegáns berendezés; általánosan elismert kitűnő konyha; természetes erdélyi borok; pontos kiszolgálás! — A kávéházban naponta DICK GYURI közkedvelt zenekara játszik.

(1771)

Kiváló tisztelettel:

ROTHENBÄCHER GY.

kétségtelen az, hogy a magyar ezredben a magyar katonák vannak feltétlen többségben, minélfogva csak jogos és méltányos az a követelés, hogy a magyar ezrednek nyelve magyar legyen.

A magyar nemzet ezen követelésének jogossága mellett hathatósan szól még különösen az is, hogy míg a német katonák száma a magyar katonákéhoz képest az utóbbi 10 év alatt megdöbbentően fogy, addig a magyar katonák száma feltűnően emelkedik.

Igy a hivatolt statisztikai adatok szerint míg az osztrák—magyar hadseregben a németek 1890-ben 26 százalékkal szerepeltek, most, illetve 1900-ban már csak 21.91 százalékkal jelentkeznek; a magyarok pedig 1890-ben 17 százalékot, 1900-ban már 20.78 százalékot tettek, anélkül, hogy a többi nemzetiségek számaránya változott volna.

Hogy mi lehet a német katonák csökkenésének oka, nem kutatjuk, de tán igazságos, ha reámutatunk arra, hogy a közös hadsereg 21.91 százalék német katonája tán még sem jogosan németesítheti el a hadsereg 88.90 százalék katonáját.

Brassó, nov. 29.

„Ki az a Bagotai Lengyel Kornél?”

A brassói Gaz. Trans. teszi fel ezt a kérdést olvasóihoz, mert — mint írja — tudomására jutott, hogy a Kossuth-párt kütagjai közé beiratkozott valami „Bagotai Lengyel Kornél, nevű görög katolikus lel-

kész is, Giládról”. Bár azt hiszi, hogy Firczák-nak valamelyik rusnyák papja az illető, mégis nagyon szeretné, ha olvasói közül valaki értesítené a Gaz. Trans.-t, hogy ki is tulajdonképpen az a bagotai ur? Ismerjük jól a Gaz. Trans. eszejárását — írja erre vonatkozólag a kolozsvári „Ujság” s tudjuk jól, ha Lengyel Kornélról kisüti, hogy románajkuaknak a papja, az isten legyen neki irgalmas, annyi piszkot fog rárakni és az eszközökben sem lesz válogatás, hogy hivatelt ellene uszítsa. És az ennyire vakmerő Gaz. Trans. mer még panaszkodni, a hazai román nyelvű sajtó elnyomásáról, mikor éppen ő és társai, terrorizmusokat oly fékezhetetlenül tűzhetik, hogy azért a boldog Romániában huszonnégy óra alatt nyakukat szegnék.

A brassói kulturpalota ügyéhez.

Brassó, nov. 29.

Aradon kulturpalota fog épülni. Nem tartjuk érdektelennek az aradi kulturpalota tervezetét, amely mostanában került fel a helyigminiszteriumba jóváhagyás végett, leközölni, ami már csak azért is érdekelhet bennünket, brassóiakat, mert nekünk is van napirenden egy felépítendő kulturpalotánk.

Az aradi kulturpalota tervezete a következő:

A monumentálisra tervezett épület az építészeti stílusok fejlődésének megfelelően modernizált reneszánsz stílusban fog megépíttetni. A homlokzat, melyhez fogható szerencsés stílusjegyek alig találhatók hazánk középületein, hat különböző irányzatnak a kifejezője. A tervezet szerint a palota három emeletből áll: mély földszint, magas földszint és első emelet követik egymást.

A mély földszintben vannak elhelyezve,

a főhomlokzat alatt, a központi fűtésre szánt helyiségek, tüzelő anyagraktárral, szerszám kamrákkal, a balszárnyban: a munkásgimnázium, a laboratóriummal és tanári szobával, a jobbszárnyon a közművelődési egyesületek által bérelhető helyiségek. A hátsó homlokfal jobb részén a városi zenede, középen: kulturális célokra szolgáló egyesületek helyiségei.

A magas földszinten a főbejárón érünk az előcsarnokba, amelytől jobbra a pénztár, balra a kapus szobája fekszenek. Az előcsarnok vezet a tágas és két emelet magasú, oszlopos foajéba és idetorkolnak a gyönyörű lépcsőcsarnokok, egyenkint három karu lépcsőkkel, melyek az emeleti termekhez és erkélyekhez nyitnak utat. A foajé méretei alkalmassá teszik a legnagyobb forgalom fennakadás nélküli kényelmes lebonyolítását. A huszonnégy méter hosszú és tíz méter széles csarnok falait díszes szobrász munkák és festmények borítják.

Innen nyílik a belső helyiségek legényesebb része: a nagyterem, mely felolvasások, hangversenyek, előadások megtartására szolgál. A terem hosszú harmincöt méter, szélessége 15 méter, magassága 14 méter és befogadó képessége akkora, amelyhez hasonló a vidéken nincs.

Kilencszáz személy talál kényelmes elhelyezést a parketten és az emeleten. A bejáratnál szemben van a pódium. Gazdag szobrász és festő munka teszi élénké és változatosá a falakat. A pódium előtt az oldalakon két-két proscenium páholy, az emeleten három oldalt körülfutó, kényelmes erkélyülések fogadják magukba a nézőket. Világítását hat nagy ablak szolgálja. Tűzbiztonságot és a közönség kényelmes be- és kivonulását az oldalakon elhelyezett és oldal foajékba vezető hat ajtó, a főbejárat felé három ajtó biztosítja. Az oldal foajék mellett párhuzamosan, ezek teljes hosszúságában mindkét oldalon huszonnégy méter hosszú ru-

géne” esapkodta öklével az asztalt — akár a kurta kocsmában, nekem az oldalamba állott a görcs a kacagástól, a hugomnak még a könnyei is hullottak, annyit kacagtunk

— Mit csinál tisztelendő ur? mindent beseper maga maga elől? nekünk egy batkát sem hagyna? Mi is akarunk nyerni, panaszkodott a hugocskám...

— Miért visz mindent maga?

Ihja — „aki tud — a tud” felelte bamba kacagással újabb ütésre csapva a markát, a mi felvillanyozott pópánk.

— „Aki tud a tud” és mi halálra szégyelhetjük magunkat, mert éreztük — hogy vele tromfolni nem tudunk.

— Ádut — ádut — ádut! Dumnyezöl si ákum, si furulya!

„Aki tud a tud”. Rettenetes szerencsével játszott (néhány árva piculánk ácsorgott az asztal sarkán) mert ebéd előtt a hugommal pénzbe játszottunk. Ezer szerencse, hogy a pópával nem úgy kezdtünk, mert talán a házat is elnyerte volna, ha disznóba volt csakugyan.

Amíg a kártyát kevertük, a mellette

álló asztalkáró I felvette a szivarját és füstölt és emlegette a csemetéit.

— Ha az én Fiórelkám látna nagysága, van nekem egy fiu — Fiórel — ha azt látna, milyen gyerek az! Nines olyan fiu ebbe a szegény erdélyországba — olyan fiu, mint az én Fiórelkám — áj — áj — Fiórel...

— Hiába, „aki tud a tud” csipősködtem foghegyről — sértette a fülemet az a sok dicséret, meg a név is „Fiórel”.

Éppen jó, hogy fekete kávéhoz megérkezett a doktor, a dolog már kezdett hétköznapiasá válni. Mi hugommal bevonultunk a cimbalom mellé, néhány trilla szép szomorú magyar nótára... Az urak azalatt elintézték egymással való ügyeiket. „Cigány Panna az a hied, hogy köből van a te szíved” nagyon szépen rezgettette hugocskám a hurokot, észre sem vettük jóformán, mikor elkészült a kártyás pajtásunk, pedig azt mondja a doktor, kétszer is hangoztatta, „tud a ki — tud” látom, — „aki tud a tud!...” Csak azért sajnáltam, hogy elfelejtettünk fűgét meg narancsot, mandulát

küldeni a desertes kosárból, milyen jó elpogtatta volna a kis Fiórel. Azután sok sok sáros karácsony telt el még. Jóval, rosszal vegyest, ahogy a Mindenható rendezni szokta...

Mégis eredeti véletlen, hogy éppen ünnep hetiben volt az — mikor én az ablak mellett olvasva kitekintek és egy sáros karucán, két szuronyos csendőr között kit pillantottam meg oh egek! — a mi kártyapartnerünket.

Elrémülve bámultam utána a szomorú menetnek, később az irodába mentem az uramtól tudakolni: mi történt a Fiórelka apjával? kit ölt meg? hogy zsandárok kísérték... Rémitő, hogy nekem ilyen ismeret-ségem is legyen. (Mégis igaza volt hugomnak, nem kellett volna behívni.) A doktor csak nevette az én ijedt ábrázatomat. Nem ölt az embert, mondotta, angyalos bankókat hamisított, olyan kitűnően készítette, hogy alig lehetett észrevenni a különbséget.

Most már szinte tragikusan hangzott a családunkban felcsapott szálló igéje a pópának: „aki tud — a tud!”

Tehát még sem tudott a Parintyele...

Fabricius Károly fiainak utódai — Brassó, Buzasor 8.

TELLMANN és SPEIL

Sofaszőnyeg.

Jute és plüs, futószőnyeg.

Ágygarnitúrák.

Gyapjutarok.

Csipke- és szövetfüggönyök.

Valódi linoleum 67—200 cm. széles.

Figyelmes kiszolgálás!

Ezen cikkek külön osztálya az I. emeleten.

Olcsó árak!

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundatia pt. Scoala - BCU Cluj

határ van, hogy az előadás utáni tolongásokat elkerülhessék.

A jobboldali oldalraktuson van a kis előadó terem, tanári szobával.

A hátsó homlokzat jobboldali részén van a muzeum öt öt szobás lakása, melyhez két irodai helyiség csatlakozik.

A hátsó homlokzat közepén a nagy olvasótermet és mellette a könyvtárnok szobáját találjuk, melynek folytatásában fekszik a 37 méter hosszú könyvtár és a 20 méter hosszú régiségtár.

Az emeletre a többször említett foajból vezető lépcsőcsarnokon át jutunk, ahol balfelé a képtárakba és néprajzi muzeumba, jobb felé pedig az ereklyemuzeum tágas termébe vezet az út. Az ereklyemuzeum 6 teremből, a képtár 5, a néprajzi muzeum 4 teremből áll.

*

Ez lenne tehát az aradi kulturpalota tervezele, amelynek megvalósítása most csak attól függ, hogy mikor fog a belügyminisztérium jóváhagyása Aradra visszaérkezni. Az aradiak tavaszra tervezik a palota építésének megkezdését, de egyúttal aggodással néznek a jövő elé, vajjon nem fog-e késni a miniszteri jóváhagyás? Pedig már jó ideje, hogy felterjesztették.

Már pedig ha aradiak aggodnak, hogy tavaszra nem kezdhetik meg az építkezési munkálatokat, mit szólunk akkor mi brassóiak, akik még nem terjesztettünk tervezetet a miniszterhez és mégis építeni akarunk tavaszra.

Ideje volna tehát, hogy az illetékesek részéről sürgős lépések tétessenek az iránt, hogy a brassói kulturpalota ügye ne stagnáljon tovább. Szép, lelkes és becsületes méltó, érdemes munka volt meghajlítani a kormányt, hogy az anyagiak megszerzésével megvalósítható legyen a nagy áldozatokat követelő cél, de a lelkes munkát akkor stagnáltatni, amikor az eszközök már érettek a kivitelre, ez a meddőség bélyegét hordja magán.

Bálint Benedek az EKE-ben.

Brassó, 1909. nov. 29.

Egy isten kegyelméből való székely művész a javából, Szentkatolnai Bálint Benedek, állította ki Kolozsvárt, az Erdélyi Kárpát-Egyesület rendezésében, az Iparmúzeumban, a székely géniusz sugalta alkotásait és szombaton este ugyanott felolvasást tartott a székelynépművészetről és saját és felesége működéséről e téren. Mint az Erdélyi Kárpát-Egyesület néprajzi muzeuma igazgatójának, nekem jutott az a feladat, hogy az EKE nevében bevezető beszédet mondjak. Rögtönzött szabad előadásu megnyitómát utólagosan írásba foglaltam és e lapok más helyén közlöm. (Közlését holnap kezdjük meg. A szerk.) Itt röviden ismertetni akarom a kiállítást és megtenni rá elvi megjegyzéseimet.

Bálint Benedek régi ismerősöm. Az Osztrák-Magyar Monarchia című országismerető vállalatba, melynek néprajzi szerkesztője voltam, ő készítette a Morelli műterméből kikerült több száz művészi tökéletességű fametszetek nagy részét. Aztán éveket töltött Párisban — Hazatérve rajztanár lett szülőföldjén, a kézdivásárhelyi polgári iskolában. Ez a kulturától félreeső hely, ez a tulterhelő elfoglaltsággal járó, fölötté szerény hivatal nem nyújt művelési és művészi eszközöket

és nem áll arányban Bálint művészi jelentőségével. De ugylátszik, mégis alkalmas volt arra, hogy a remeteművészt arra bírja, hogy elmélyedjen a székely népművészet kincseibe és titkaiba.

A magyar diszitó stílus ismert eredeti főmotívumaiból lendületes, finom, nagystíli kompozíciókat szerkesztett Bálint. Felesége pedig ezeket férjéhez illeszkedő művészettel rávarrta kiváló minőségű tüllre. Vagy 40 függönyre a nagyarányú mintákat, a közpéremetűket sálókra, a többi vagy félszáz zsebkendőre. Mind más és más minta, mindannyi magyar művészetté eszményített népies műpar remekei. A népies ornamentika elemeivel eddig legsikerültebb, az anyaggal és a rendeltetéssel teljesen harmonizáló, teljesen stilszerű felhasználására.

Ezenkívül Bálint fából nagy ügyességgel, leleménnyel és izléssel egész sorozatokat készített, faragta, véste, festette a csinos, izlése, használati és diszitó tárgyakkal. Ezzel klasszikus példát adott a természetes magyar stílus szőlőjének. Bálinték alkotásai a lehető legtökéletesebbek a maguk nemében. Népies elem és műizlés a legsikeresebben párosul bennök. A legbiztatóbb kísérletek a nemzeti stílusnak még el nem ért célja felé vezető uton. De egyelőre még egyoldalúak és töredékesek. De bennük van a kiegészítés csirája, az egész rendszer elemei. A vezető eszme, a stílus alapja meg van. A többi, az alkalmazás, a stilszerű módosítás, a gyakorlati kivitel dolga. És ez az aránylag sokkal könnyebb feladat. De ezt a kiegészítő munkát is Bálintéknak kell elvégezniük, hogy az ő nevükhöz fűződjék a nemzeti stílus, harmonikus magyar otthon megalkotásának érdeme.

A mai egészséges, helyes műirány a lakókáznak és a hatásnak teljesen összhangzó stilszerű építési, berendezési, diszitési kívánja. A lakás berendezéséhez azonban nemcsak függöny kell, hanem a textil iparnak sok más terméke. Ezeknek stílusra nézve mind egyezniük kell a függönyökkel. És a butorzat is a berendezésnek egyéb asztalos és más fa stb. munkája viszont összhangban kell, hogy legyen a szövőipar műveivel.

Teremtse nek Bálinték helyes rendszert, egységes stílus, hangulat, izlésű magyar otthont. A függönyök és egyebek kompozíciót és technikáját kellő módosítással vigyék át egyéb szövetekre és egyéb alkalmazásra. És az apró famunkák izlésében alkossa meg Bálint a magyar szobabutorzat egész rendszerét. Két irányban is: amelyett alkalmazni lehet a főur palotájában és a művelt polgár szerény hájlékában. Akkor megtestesítette a magyar geniust az élet egyik legfontosabb terén. A magyar izlésű otthon milieujében magyar marad, magyar lesz a lakó lelke. Mert nemcsak a magyar föld teszi magyarrá az új földesurat. A magyar lakásnak is hasonló hatása van.

Ez az Erdélyi Kárpát Egyesület elvi álláspontja ebben az ügyben. És ebben az irányban a legbuzgóbban kész támogatni Bálinték nemzetmentő működését. Mert ez az igazi tulipán-szellem!

Herrmann Antal dr.

HIREK.

Brassó, nov. 29.

— **A jótekonyság nevében.** A román. kath. jótekonysági egyesületnek szegény sorsú iskolás gyermekek felruházására aján-

dékoztak: Dr Kovácsné 2 kabátot, 2 mufot, 3 pár harisnyát, 1 pár cipőt; Schütz Wolfgang és fiai cég 15 méter barchetet; Darkó és társa cég 10 méter valerie flanelt, 9 méter barchetet, és 40 méter szövetet, 5 drb kötényt, 7-70 méter vászont, 1 drb női nadrágot, 4 drb gyermek trikót, 8 fejkendőt, 3 fiu sapkát, 4 főkötőt; Holtrich és Ujhelyi cég 9-16 méter barchetet, 3 pár gyermek cipőt, 2 főkendőt; Rónai Henrik cég 3 méter ruhaszövetet, 6 méter barchetet; Essigmann Károly cég 7 főkötőt, 2 kendőt, 5 méter barchetet; Bartos István 3 pár cipőt. Ezen adományokért hálás köszönetet mond az egyesület elnöksége.

— **Halálozás.** Császár Elemér fényképész f. hó 28-án este 1/8 órakor életének 23-ik évében hosszas szenvedés után meghalt. Temetése f. hó 30-án, kedden, d. u. 3 órakor lesz a bolonyai román. kath. temető halottas házából.

— **Megbízás.** Bolgár Mihály brassói posta és távirda főtisztet a kereskedelemügyi miniszter a brassói 2. postahivatal önálló vezetésével bízta meg.

— **Szabadságolt brassói honvédezredes.** A király Mayor Miklós brassói 24. honvédgyalogezredbeli ezredesnek, a saját kérelmére megejtett felülvizsgálat eredménye alapján, mint jelenleg szolgálatképtelennek egy év tartamára várakozási illetékkel való szabadságolását elrendelte.

— **Magyar név.** A belügyminiszter Támpa Ferencz csendőrmester, brassói lakos nevének „Tompá“-ra való magyarosítását megengedte.

— **Rangját visszanyert honvéd hadnagy.** A király Szervánszky Jenő brassói 24. honvéd gyalogezredbeli tartalékos őrmestert a m. kir. honvéd gyalogság tartalékában, az általa előbb viselt hadnagy rendfokozatba kegyelemből újból kinevezte.

— **Iparhatósági megbízottak választása.** A városi tanács újlag közhírré teszi, hogy az 1909. évre megválasztott iparhatósági megbízottak működési ideje 1909. évi december hó 31-én lejár, s így a jövő 1910. évre 20 iparhatósági megbízott és 6 póttag választása válik szükségessé Brassó város részére; miután továbbá egy kereskedelemügyi miniszteri rendelet értelmében a felvidéki szolgabírói járás részére, — miután ezen szolgabírói hivatalnak székhelye Brassóban van, — szintén 20 iparhatósági megbízott és 6 póttag választandó, a választások 1909. évi december hó 21-én délelőtti 9—12 óráig a városi tanács iparügyosztályánál fognak megejteni. A tevéleges választási jogot a Brassó város területén lakó minden önálló kereskedő, iparos és gyáros bírja; a szenvedőleges választási jogot azonban csak azon kereskedők, iparosok és gyárosok bírják, akik legalább 50 korona kereseti adót fizetnek, vagy pedig az 1881. évi XLIV. t.-e. alapján adómentességet élveznek. A visszalépő megbízottak ismét megválaszthatók. A választások titkos szavazások útján történnek, azonban legalább is 10 választó kívánatára közfelkiállítás útján is eszközölhetők.

— **Megnyílik a brassói népkönyha.** Az orsz. vörös kereszt egyesület brassói fiókja által Brassóban fenntartott népkönyha mint mindenkor, ez idén is december hó 1-én kezdi meg működését a Szélespatak utca 2-ik számú házában. Fölvételre jelentkezhet: Makoldiné Molnár Ilona és Dr. Schnell Ká-

roly Ernőné urnőknél. Midőn a népkönyha megnyitását a vezetőség a közönség tudomására hozza, egyuttal azon kéréssel fordul a nemesszívű adakozókhoz, szíveskedjenek a népkönyha működését adományaikkal az idén is elősegíteni. Adományok a fent megnevezett urhölgyekhez küldendők.

— **A Brassói Torna és Vivóegylet** folyó hó 30-án, kedden este 7 órakor válaszmányi ülést tart.

— **Sauer Emil hangversenye.** Előkelő közönség előtt, amely zafolásig megtöltötte a Vigadó nagytermét, tartotta meg ma este hangversenyt Sauer Emil, a kiváló zongoraművész, aki nyilvános művészi pályafutását fejezi be ezidőszert egy európai körutal. Az a lelkes fogadtatás, amelyben városunk műértő közönsége Sauer Emil művészetének ma este hódolt, annak a bizonyossága, hogy az érdemes művész disztigvált és magas élvezetet nyújtó előadása korántsem veszített teljéből, sőt mondhatnók, hogy boszorkányos technikája soha precízebb és tökéletesebb nem volt mint most, amikor Sauer — ha ugyan nem az élelmes impreszárió csalfogásáról van szó — már visszavonulni készül a nyilvános szerepléstől. Sauer Beethoven, Schumann, Mendelssohn, Chopin, Fauré, Liszt és a saját szerzeményeiből adott elő. Az előre hirdetett műsort, amelynek minden egyes számát viharos tetszés kísérte, a művésznak megkellett tölania még három számmal.

Egy Chopin keringő, Mendelssohn „Auf dem Flügel des Gesanges” című és „Echo de Wien” című saját szerzeményével. A hangverseny fél 11 óra tájban ért véget. — Sauer Brassóból Bukarestbe utazik, ahol a román királyi pár előtt tart hangversenyt a napokban.

— **„Délután két órakor a piaozon.”** A lovagias ügyek elintézésébe új hangot adott az a székhelyi üzletvezető, a ki a „Sárrét”-ben a következő felhívással fordul a nyilvánosság előtt ellenfeléhez:

Felhívás! Alulírott, mint a székhelyi legelső divatárú üzletnek vezetője, megjelentem egyik vasárnap Asszonyvásárban az üzleti reklámok terjesztése céljából. Miközben tanulóm a reklámokat szétosztották, R. Máramarosmegye szülötte, az orth. izraeliták példányképe, Asszonyvásár nagykereskedője és bankárja engem durván megsértett. Mint tartalékos huszárorrmester ezennel felhívom, hogy folyó hó 26-án, délután 2 órakor a székhelyi piactéren elégtételadás céljából segédeivel pisztolyokkal felszerelve okvetlenül jelenjék meg, mert ellenkező esetben vele mint egy „chájim-baff”-al fogok elbánni. Székhelyid, 1909. november hó 25-én. Erdész Jenő, tartalékos huszárorrmester.

— **Az új erdélyi naptár** 1910 évre szóló harmadik évfolyama már megjelent. Ugy a naptári rész gondos elkészítése, mint az irodalmi rész érdekes tartalma megérdemli, hogy minél szélesebb körben elterjedjen. A naptárt Kupcsayné és Makoldyné szerkesztik. Ára nincs feltüntetve a könyvön.

— **Tea-estély.** A „Magy. Munk. Rokkant- és Nyugdíjegylet” brassói fiókja folyó évi december hó 4-én (szombaton) este 8 órakor a „Nr. 5.” vendéglő összes helyiségeiben műsorral, táncsal és világpostával egybekötött családi jellegű tea-estélyt rendez. Belépti díj: személyenként 1 korona. (A belépti-jegy egyuttal tea-jegy is). Felülfizetéseket köszönettel fogad és hírlapilag nyugtáz a rendezőség.

Apolló Bioskop műsora 1909 november hó 30-án, kedden.

Csodatoll. (Karikaturák.)
Csintalan inas. (Humoros.)
Ha, ha, tschi. (Humoros.)
Fájdalom csillapító. (Humoros.)
Beethoven életéből. (Dráma.)
Mexikó. (Látványos.)
Kalász. (Dráma.)
Kis Scherlock Holmes.
Baden-Baden. (Természet után.)

A szerda és csütörtöki műsor a következő: Zürichi léghajóverseny (Sport kép) 13-ik vendég (humoros) A vasárc (dráma) Játék szenvedély (dráma) Utazás Holandian keresztül (természetutáni felvétel) Robbantások a Rajna medrében (látványos) Ártatlanul gyanúsítva (megható dráma) Pali menyasszonya (humoros) Amateur detektiv (humoros).

A meghülés

az az ajtó, a mely a komoly betegségeket bebocsájtja, a SCOTT-féle csukamájolaj Emulsió becsukja az ajtót, még mielőtt a betegség oda beférközhethetne.

ASCOTT-féle Emulsió



Az Emulsió vásárlásánál a SCOTT-féle módszer védőegyet — a halászt — kerjék figyelembe venni.

tisztaságával, emészthetőségével és gyógyító erejével nagy hírnévre tett szert.

Orvosok, szülésznők, szülők és betegek ajánlják mindennemű torok- és mellbajoknál mint az egészség megbízható támaszát.

A SCOTT-féle Emulsió a legkiválóbb.

Egy eredeti üveg ára 2 K. 50 fill.

Kapható minden gyógyszertárban.

Telefon — Távirat.

(Saját tudósítónk jelentése.)

(Budapest, 1909. november 28)

A szombati kihallgatáshoz.

Wekerle és Tiszának szombaton történt kihallgatására vonatkozólag politikai körökben az a hír terjedt el, hogy Tisza a kihallgatáson kijelentette, hogy álláspontját nem változtatja meg, s azt ajánlotta a királynak, hogy csakis a jelenlegi kormány segítségével oldja meg a válságot.

Öfelsége kijelentette Tiszának, hogy propozícióját nem mellőzi, mert amugy is szándékában van a válságot ilyen módon megoldani.

Tisza István ma délután elutazott Budapestről, eöször azonban András-syval és Lukácsossal tárgyalt. Politikai körök tudomása szerint Tiszának befolyásos szerepe van a politikában.

Wekerle és Tisza ma külön-külön fekeresték Andrásst és hosszabb ideig tárgyaltak vele.

Andrássy ma délután elutazott, csak néhány nap múlva fog visszatérni.

Minisztertanács.

A kereskedelemügyi minisztériumban ma minisztertanács volt, amelyen Wekerle beszámolt bécsi audienciájának eredményéről.

Kossuth mellett.

Kecskeméten az ottani 48-as párt tegnap népgyűlést tartott és egyhangulag bizalmat szavazott Kossuth Ferencnek.

Ugyanigy nyilatkoztak a tegnapi székesfehérvári és pécskai népgyűlések is.

Vonatösszeütközés.

Békéscsábáról jelentik, hogy a közelfekvő Nagylábos mellett két személyvonat összeütközött. Két ember meghalt, igen sokan pedig súlyosan megsebesültek.

Damjanichné haldoklik.

Damjanich János özvegye pesti lakásán halálos betegen fekszik. Halálát az orvosok minden pillanatban várják.

Apaffi fejedelem hamvai.

Kolozsvárról jelentik: Apaffi fejedelem hamvait Almakeréről, ahol eddig nyugodtak, tegnap szállították Kolozsvárra, ahol végleges sírhelyébe tették.

A műegyetem megnyitása.

A budapesti új műegyetemet tegnap délelőtt nyitották meg nagy ünepségek közepette.

A megnyitó beszédet Apponyi Albert gróf tartotta.

Gyilkos közkatona.

Párisból jelentik: egy algieri közkatona ma agyonlőtte Ferrand tábornokot.

A közkatona kihallgatásakor azt vallotta, hogy tettét a tábornok és az egész tisztikar brutalitása miatt követte el.

Eladó

egy 8 hónapos fekete vadkan Schiel Péter vendéglősnél.

Szászhermányban,

—2227—

KAPHATÓK jutányos árak és feltételek mellett részletfizetésre is — elsőrangú gyártmányu minden fajta varrógépek, kerékpárok, fa- és vasbutorok, képek, tükrök, inga és zsebórák, aranynemű szalon-gárnitúrák, divánok, matracok, fali- és futószőnyegek, paplanok, mindenfajta vásznak, köntöskelmék kész férfi és fiuruhák, esetleg mérték után is készítek. Nagy választék nemzeti zászlókban.

Szőllősy Zs.

Brassó, Kapu-utca 69.

Ügynökök megfelelő fizetés mellett felvételnek.

ÖNKÉNTESÉK! Mű-ruhafestő és

elegáns, fess, jó állású
== egyenruhákat ==

LENGVEL GYULA egyenruhakész
tőné, BRASSÓ
Hosszu-u. 14. sz. a. kaphatnak.

A drezdai szabászati akadémián
diplomát nyert.

SOLE LIPÓT

ruggyanta-bélyegző-gyár
— és véső-intézet —

BRASSÓ, Weisz Mihály-utca 2. sz.
ALAPÍTOTT 1879-ben.

GYÁRT: Érc-bélyegzőket, cimereket,
monogramokat, hímző-modelleket, aj-
tó-címeket, névalírásokat a legponto-
sabb kivitelben, legolcsóbb árak mellett.
Számológépek állandóan raktáron.

Fontos egészségesekeknek és betegek-
nek (különösen enkorbetegeknek).

Szíveskedjék a **TENTESCH**-féle
egészségi tápanyag és **Nusmus**-
ból, ugyisintén a más különféle
süteményt és valódi Graham- és
Buza-dara kenyérből kóstolni.

Közép-utca 23. sz. a.

Egyszer próbálva! Sokat díszerve!
Kérjen ingyen árjegyzéket!

Mózes Andras

diszmi-esztergályos, BRASSÓ,
Hosszu-utca 32. szám.

Van szerencsém értesíteni a n. é. kö-
zönséget, hogy műhelyemet motorerőre
rendeztem be, melynél fogva azon hely-
zetben vagyok, hogy minden e szakmába
vágó munkákat a legrövidebb idő alatt,
jutányos árak mellett gyorsan és pontos-
san eszközölök.

ajánlom egy szíva- mint juhara-csapjaimat, a
melyeket nagyban és kicsinyben szállítok.
Kiváratra árjegyzékkel is szolgállok!

SCHERG VILMOS és Tsa

posztógyári ajánlják

saját gyártmányu, minden-
féle divat-, egyenruha-szöveteket,
lodenet, posztókat, futószőnye-
geket, uti plaideket, ágy-, kocsi-
és lótakarókat stb.

RAKTÁR a Ferenc József-téren.

Krämer Károly

Brassó. Fekete-utca 31.

A legjobb és legolcsóbb beszerzés.
hely műszertárgy munkákban u. m.
ablak-karnis, ruhafogas, ruhaáll-
vány, könyvszekrény, ebédlő szé-
kekben stb.

Speciálta hordócsapokban.

Javítások pontosan és olcsón.

Elegáns és jó minőségű

Egyen- és Polgári ruhát

előnyös árakban készít

Szőcs György

Brassó, Weisz Mihály-u. 10.

Ratonai felszerelések nagy raktára.

Külön reggeli és uszonasütemény

valamint igen jó

házi kenyér kapható a

Schmidts Vilmos-féle

sütődében

Cérna-u. 3. és fiókjában Hirscher-
utca 6. szám alatt.

Mű-ruhafestő és
vegyszeri tisztító-intézet

Schmitz József

Brassó, Hosszu-utca 8.

Legolcsóbb gyári árak.

Viaszosvászon és linoleum utánzat
tricot és fehérnemű

nagy választékban, — — —

— a legolcsóbb árban

ESSIGMANN K.-nál

BRASSÓ, (a vörös keresztthez)

Főter, gyümölcs-sor 19.



SCHIESER PÁL

kárpitos és
bútorkereskedő

BRASSÓ,
Kapu-utca 54.

Divatos, jutányos

hútor minden stílusban és
az a világos szak-
mában vágó ösz-
szes munkák, az
azokhoz használt
szárazfaért szá-
vatolva szállít

TAJERLING JÁNOS

asztalos-műhelye, Brassó, Kórház-u. 13

Mintá divatos bútorból, díó, tőgy, juharfából

A PODEK Emil-féle

BRASSÓ, Lópiac 11. sz. alatti

könyvkötészet és modern berende-
zésű dobozkészítő műhely elvállal
minden e szakmába vágó munká-
kat, különleges Pipere-munkákat,
szavatolt pontos és olcsó kivitelben

Vidéki megrendelések — — —

— — — azonnal eszközöltetnek.

Minden ezen szakmába vágó

munkákat olcsón és legpon-
tosabban készít

Antosch E.

kárpitos,

BRASSÓ, Fekete-utca 27 sz

Törv. védett

Karbid-lámpa

csakis

Welkens Konrad-nál

Szt. János-u. 32. sz. a. kapható.

Nagy Karbid-raktár.

Teutsch Gyula

vasöntőde, gép és fem-
áru gyár

BRASSÓ.

LANG és THEIL

drogueria

BRASSÓ, Buzasor 8. sz. a.

Mindenemű illatszerek és

== toilette-cikkek ==

olcsó bevásárlási forrása.

A legdivatosabb

vas- és rézbútorok,
valamint legjobb

hygienikus iskolapadok

lakás, szálló, kórház- és iskolaberende-
zés, csak saját gyártmány, kitűnő
hazai anyagból. Továbbá a legszolidabb
má- és építményeket szállítja —

Bernhardt Rud. utóda

roda és a legmodernebb gép-
berendezésű gyártelek — — —

BRASSÓ, Fekete-utca 33. sz.

Kreuz Vilmos

mázoló és lakkozó

BRASSÓ, Felső Fekete-utca 5. sz.

Ajánlja magát minden e szakmába

vágó munkák elkészítésére. Jó és

tartós munkaért szavatoltatnak.

Finomra dörzsölt olajjes-
tékek eladása.

B

Minden stílusban.

U

Szolid és olcsó gyártmány.

A bútorcarnokban bútor mindig készletben.

O

R

Alapítva: az 1867-ik évben.

Helmhold utóda - Tuza Reg.

ékszer-, arany- ezüst-
és órákereskedés

Brassó, Weisz Mihály-utca 24.

Száz ékszer-különlegességek!

övek és kapesok.

Saját javító-műhely! Veszek régi
arany-ezüstöt és drágakövet!

Cs. Stern János kőművesmester

Hirscher-utca 3. kapható

Transmiszió-kötél, malomfelvonó

gurtai, spárga-gurtai, jufa-gurtai,

redőny-zsinórok, spárgák, lóhálók,

hintágy, vásári táskák, hátfűző,

tábori székek, gyermekhinták, ab-
lakvédő gurtai, gyermekhordó

gurtai, vízhatlan ponyvák

és minden e szakmába vágó tárgyak.

Fontos kiszolgálás!

Binder Ede

órák.

Brassó, Kolostor-u. 7.

Európa szálloda mellett.

Nagy raktár arany-, ezüst-, acél-, nickel-,
ingá-, ébresztő- és schwarzwalder órák-
ban, valamint arany- és ezüst-árakból

Javítások gyorsan és pontosan tel-
jesítetnek.

Feltétlen szavatosság.

Zongorák

különböző árban

Richter W. P.

Uj-utca 12.

Egyedüli képviselő: Bösendorf,

Blüthner, Stügel, Rösler stb.

féle zongoráknak.

Legjobb hangszerek legnagyobb

raktára.

Kamner és Grkovska

Lópiac

Lópiac

Alapítva: 1878. — 4

Stepanek F.

BRASSÓ.

Raktáron tarti párnázott ülé-
garnitúrákat, divánokat a leg-
újabb stílusban, legjobb mino-
ségben és olcsó árak mellett.

Ülésbútorok átalakítása és kijavítása
a legolcsóbb árakban elvállaltatnak.

Jól és dűsan felszerelt raktár
tart stíluszerűen gondos kivitelű

kézimunkákban

Schnell Jozefa

kézműáru kereskedése

Brassó, Kolostor-utca 31. sz.

Kézimunkák felvétele.

Előnyömtatás. — Olcsó árak.

Bevásárlási utamról hazatérve,

van szerencsém a n. é. hölgykö-
zönség figyelmét díszstartalmu rak-
táramra

Női és leánykalapokban

tisztelettel felhívni.

Régi kalapok olcsón javíttatnak

Szíves pártfogást kér

WEISZ RÓZA, Kapu-u. 16.

WEISZ RÓZA, Kapu-u. 16.

WEISZ RÓZA, Kapu-u. 16.

WEISZ RÓZA, Kapu-u. 16.

WEISZ RÓZA, Kapu-u. 16.

WEISZ RÓZA, Kapu-u. 16.

WEISZ RÓZA, Kapu-u. 16.

WEISZ RÓZA, Kapu-u. 16.

WEISZ RÓZA, Kapu-u. 16.

WEISZ RÓZA, Kapu-u. 16.

WEISZ RÓZA, Kapu-u. 16.

WEISZ RÓZA, Kapu-u. 16.

WEISZ RÓZA, Kapu-u. 16.

WEISZ RÓZA, Kapu-u. 16.

WEISZ RÓZA, Kapu-u. 16.

WEISZ RÓZA, Kapu-u. 16.

WEISZ RÓZA, Kapu-u. 16.

WEISZ RÓZA, Kapu-u. 16.

WEISZ RÓZA, Kapu-u. 16.

WEISZ RÓZA, Kapu-u. 16.

WEISZ RÓZA, Kapu-u. 16.

WEISZ RÓZA, Kapu-u. 16.

WEISZ RÓZA, Kapu-u. 16.

WEISZ RÓZA, Kapu-u. 16.

WEISZ RÓZA, Kapu-u. 16.

WEISZ RÓZA, Kapu-u. 16.

WEISZ RÓZA, Kapu-u. 16.

WEISZ RÓZA, Kapu-u. 16.

WEISZ RÓZA, Kapu-u. 16.

WEISZ RÓZA, Kapu-u. 16.

WEISZ RÓZA, Kapu-u. 16.

WEISZ RÓZA, Kapu-u. 16.

WEISZ RÓZA, Kapu-u. 16.

WEISZ RÓZA, Kapu-u. 16.

WEISZ RÓZA, Kapu-u. 16.

WEISZ RÓZA, Kapu-u. 16.

WEISZ RÓZA, Kapu-u. 16.

WEISZ RÓZA, Kapu-u. 16.

WEISZ RÓZA, Kapu-u. 16.

WEISZ RÓZA, Kapu-u. 16.

WEISZ RÓZA, Kapu-u. 16.

WEISZ RÓZA, Kapu-u. 16.

WEISZ RÓZA, Kapu-u. 16.

WEISZ RÓZA, Kapu-u. 16.

WEISZ RÓZA, Kapu-u. 16.

WEISZ RÓZA, Kapu-u. 16.

WEISZ RÓZA, Kapu-u. 16.

WEISZ RÓZA, Kapu-u. 16.

WEISZ RÓZA, Kapu-u. 16.

WEISZ RÓZA, Kapu-u. 16.

WEISZ RÓZA, Kapu-u. 16.

WEISZ RÓZA, Kapu-u. 16.

WEISZ RÓZA, Kapu-u. 16.

A sétatéri kis dohány árudába
egy leány
kerestetik, ki a román nyelvet
perfekt birja. 2223

Eladó Bolonya Kertész-utcában

egy ház, mely áll két szoba és egy konyhából.

Tudakozódni ugyanabban az utcában 5 szám alatt. —2226—

Üzlet áthelyezés.

Tisztelettel értesitem nagybecsű megrendelőim és a pártoló közönséget, hogy Kapu-utca 32. szám alatti férfi szalonomat Weiss-Mihály-utca 6 szám alatti üzlethelyiségembe helyeztem át f. évi szept. hó 22-étől fogva. — Továbbra is biztosítom pontos és figyelmes kiszolgálásomról tisztelet megrendelőimet.

S egyben ajánlom dus tartalmu szövetraktáromat s kérve becses pártfogásukat kiváló tisztelettel

Kósa Albert,
szabómester.

(Brassó, Weiss-Mihály-u. 6

KIADÓ

Kut utca 23. sz. alatt

2 Üzlethelyiség

az egyik üzlethelyiséghez még tartozik :
2 szoba és konyha lakásnak.

Ugyanott az emeleten egy 4 szobás lakás és több butorozott szoba is kiadó.

Továbbá vendéglői berendezés is eladó.

2080 Értekezni ugyanott.

**Brassói-posztó-divat-és kötött-
szövtáru gyárak,**

Scherg Vilmos és Társai

ajálják jóhírnevű gyártmányaikat-ugymint mindenféle posztókat, divatszöveteket, egyenruhaszöveteket, vízmentes lodeneket, szőnyegeket, utazó plaidet, ágysterítőket, kocsipokrócokat, lópokrócokat stb. stb. .:

RAKTÁR:

BRASSÓ, Ferenc József tér.

Szamos legmagasabb díjakkal kitüntetve.

Magyar Húgyhajtó és Húgysavoldó Magyar
forrás. forrás.
SZULTÁN-FORRÁS.

Nagyon kellemes, tiszta ízű, szénsavban gazdag, dús Lithion-tartalmú ásványvíz.

Gyógyító és üdítő ital.

Dús Lithion-tartalma következtében sikerrel alkalmazható vese-, húgykö- és hólyagbajok esetében, továbbá a légző és emésztő-szervek hurutos bajainak gyógyítására.

SZULTÁN Lithion-gyógyforrás-vállalat.

Kütfelölőség és központi iroda: EPERJES. Igazgatóság: BUDAPEST, IV. Ferenc József-rakpart 22. — Kapható már külföldön is a következő városokban: Brüssel. Páris, London, Newyork, Ostendé.

Telefon Eperjesen: 74.

Telefon Budapesten, Igazgatóság: III-93.

Budapesti főraktár IV., Ferenciek-tere 3. — Telefon 5-12.

Főraktár Brassóban: Dressnandt Vilmos bel és külföldi ásványvízkereskedésében. Kolostor-utca 23. — Telefon 318.

✠ Mélyen leszállított árak csak nov. és dec. havában! ✠

Izsák-féle
Öltöny

8.50



Izsák-féle
Szörme kabát

12 —

NAGY KARÁCSONYI VÁSÁR!

*megkezdődött mélyen leszállított
árak mellett*

IZSÁK HENRIK ÉS TÁRSA

férfi-, fiú- és gyermekruha áruházában

Figyelem!

KAPU-UTCA 11 SZ.

Figyelem!

Izsák-féle
hosszú
Télkabát

11 —

Izsák-féle
Nadrág

2.75

Izsák-féle
rövid
Mikádó kabát

8.50

✠ Fiu öltöny 6-50

✠ Fiu télkabát 7--

✠ Fiu nadrág 2--

GOLDSTEIN E mellfüző különlegességek Kolostor-utca 21.

Laptulajdonos a „Brassói Lapok” nyomdaja.